



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
PRESIDÊNCIA DO GOVERNO

Gabinete da Secretária Regional Adjunta da Presidência para os Assuntos Parlamentares

Email: [assuntosparlamentares@alra.pt](mailto:assuntosparlamentares@alra.pt)

Exmo. Senhor  
Chefe do Gabinete de  
Sua Excelência a Presidente da  
Assembleia Legislativa da Região  
Autónoma dos Açores  
Rua Marcelino Lima  
9901-858 Horta

Sua referência	Sua Comunicação	Nossa referência	Nº Processo	Ponta Delgada
		SRAPAP – Sai 195/2016		18-04-2016

**ASSUNTO: REQUERIMENTO N.º 514/X - CLASSIFICAÇÃO DAS DANÇAS E BAILINHOS DE CARNAVAL DA ILHA TERCEIRA**

*Exmo. Senhor,*

Em resposta ao requerimento referido em epígrafe, subscrito pelos Senhores Deputados Judite Parreira, Luís Rendeiro e Paulo Ribeiro, do Grupo Parlamentar do Partido Social Democrata, sem prescindir quanto ao teor dos considerandos, encarrega-me S. Exa. a Secretária Regional Adjunta da Presidência para os Assuntos Parlamentares de informar relativamente às questões colocadas o seguinte:

A Convenção para a Salvaguarda do Património Cultural Imaterial (UNESCO 2003), subscrita por Portugal enquanto Estado membro, define que a proteção legal dos bens culturais imateriais se traduz num processo de inventariação, não se aplicando os níveis de proteção definidos para o registo de classificação dos bens móveis e imóveis.

O processo de inventariação da referida manifestação tem merecido a melhor atenção por parte da Direção Regional de Cultura e tem decorrido, até ao momento, com a celeridade possível e a desejável participação da

1



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
PRESIDÊNCIA DO GOVERNO

Gabinete da Secretária Regional Adjunta da Presidência para os Assuntos Parlamentares

comunidade, atendendo ao referido no ponto 1 do artigo 2º da Convenção da UNESCO (2003):

*“Entende-se por «património cultural imaterial» as práticas, representações, expressões, conhecimentos e aptidões – bem como os instrumentos, objectos, artefactos e espaços culturais que lhe estão associados – que as comunidades, os grupos e, sendo o caso, os indivíduos reconheçam como fazendo parte integrante do seu património cultural. (...)”*

Pela sua singularidade e abrangência, entende a Secretaria Regional da Educação e Cultura que a manifestação objeto de Resolução, para além do Inventário Regional do Património Cultural Imaterial, deverá igualmente constar do Inventário Nacional do Património Cultural Imaterial. O processo de inventariação justifica-se sobretudo ao nível da valorização e divulgação do património terceirense e não tanto para a preservação do mesmo, uma vez que a vitalidade que o Carnaval da Terceira evidencia afasta para já quaisquer preocupações quanto à necessidade de salvaguarda urgente.

Considerando a recomendação da Assembleia Legislativa da Região Autónoma dos Açores para o Governo proceder à “classificação [sic] das tradicionais Danças e Bailinhos de Carnaval da Ilha Terceira como Património Cultural Imaterial de Portugal”, e o facto de a Direção Regional da Cultura ser o organismo na Região responsável pela validação dos pedidos de registos no Inventário Regional, o pedido de registo desta manifestação será submetido à Direção Geral do Património Cultural, para inclusão no Inventário Nacional do Património Cultural Imaterial.

Relativamente ao Ponto 1 do Requerimento supracitado, informa-se que, sendo uma das premissas do tratamento do Património Cultural Imaterial o envolvimento das comunidades detentoras do património e das instituições que lhe estão associadas, essa tem sido uma preocupação constante da Secretaria Regional da Educação e Cultura.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
**PRESIDÊNCIA DO GOVERNO**

Gabinete da Secretária Regional Adjunta da Presidência para os Assuntos Parlamentares

No processo com vista à inventariação de uma manifestação de património cultural imaterial é fundamental o trabalho de campo e a observação direta da manifestação a registar no Inventário, sendo que, para tal, foram afetos recursos humanos da Direção Regional da Cultura com vista à preparação e posterior execução de uma abordagem direta junto de todos os responsáveis de todas as Danças e Bailinhos e que recaiu sobre a edição do Carnaval de 2015, que contou com um universo de 60 Danças e Bailinhos, conforme lista em anexo.

Desta forma, foi consultado um alargado leque de participantes na manifestação cultural do Carnaval da Terceira, nomeadamente:

- a) cada um dos representantes dos 60 grupos do Carnaval de 2015;
- b) os responsáveis e colaboradores do Museu do Carnaval Hélio Costa, enquanto entidade que preserva no seu acervo o mais significativo conjunto de espólios documentais relativos ao Carnaval, nomeadamente os espólios de José Orlando Bretão, de Augusto Gomes, de Hélio Costa e outros; o Museu do Carnaval Hélio Costa é o parceiro por excelência neste processo, e será a entidade proponente do processo de inventariação;
- c) o Museu de Angra do Heroísmo, ao qual foi solicitada a colaboração em aspetos específicos da formalização do processo de inventariação;
- d) a Biblioteca Pública e Arquivo Regional de Angra do Heroísmo, quanto à obtenção e seleção de elementos para os anexos documentais;
- e) elementos que, pela valia e antiguidade dos seus contributos para o Carnaval da Terceira, são especialmente representativas desta manifestação cultural terceirense;
- f) as pessoas responsáveis pelo trabalho de bastidores antes e durante o Carnaval, nomeadamente a preparação dos trajes e a receção e logística da mesa nos salões.



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
**PRESIDÊNCIA DO GOVERNO**

**Gabinete da Secretária Regional Adjunta da Presidência para os Assuntos Parlamentares**

A Direção Regional da Cultura financiou a realização de um filme documental, o qual será editado em DVD, cuja temática incide sobre a edição de 2015 do Carnaval da Terceira, com o intuito de integrar o processo de inventário, no campo destinado à documentação associada. Este documentário, que permite um olhar sobre a preparação das danças e bailinhos e a participação nos dias de Carnaval, traduz-se numa visão complementar ao documentário já produzido pela Direção Regional da Cultura e editado em DVD, intitulado "Montar a Tenda", cuja temática recai sobre a dança de espada em particular.

Para além de ser uma manifestação ativa e fortemente vivida pela comunidade, a maior dificuldade em todo o trabalho resulta não na falta de informação, mas sim na sua estruturação e organização, sendo exemplo disso o trabalho em parceria com o Museu do Carnaval Hélio Costa, onde, para além do recurso à documentação e informação de que o museu é detentor, se pretende contribuir não só para a preservação e a gestão das coleções existentes, bem como para o desenvolvimento e crescimento do mesmo, reafirmando-o como o museu detentor de todas as memórias de um passado longínquo ou recente do Carnaval da Terceira.

O processo encontra-se na fase de validação, revisão de informação e compilação de documentação fotográfica e audiovisual. O pedido do registo no Inventário Nacional será então submetido à Direção Geral do Património Cultural (DGPC), organismo que coordena o Inventário Nacional do Património Cultural Imaterial, para posterior validação e inclusão da manifestação no Inventário Nacional.

Esta inclusão da manifestação no Inventário Nacional implica a integração automática da mesma no Inventário Regional, de acordo com o número 6 do artigo 4º do Decreto Legislativo Regional n.º 21/2011/A de 4 de julho, que define o regime jurídico de salvaguarda do património cultural imaterial da Região Autónoma dos Açores. Prevê-se que a submissão do processo para inventariação à DGPC, e o conseqüente fim das atividades da responsabilidade da Direção Regional da Cultura, estará concluída até ao final do mês de maio, sendo que este prazo já foi acordado em reunião com a Diretora Geral do



REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
**PRESIDÊNCIA DO GOVERNO**

Gabinete da Secretária Regional Adjunta da Presidência para os Assuntos Parlamentares

Património Cultural, Arq.<sup>a</sup> Paula Silva, que teve lugar no passado dia 18 de março do corrente ano.

Com os melhores cumprimentos, *e considerações*

A Chefe do Gabinete,

Rafaela Seabra Teixeira

ASSEMBLEIA LEGISLATIVA DA REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES	
ARQUIVO	
Entrada	<b>1123</b> Proc. n.º 54.03.03
Data:	<u>01/04/19</u> N.º 514 <u>X</u>

ID	Concelho	Freguesia	Tipologia	Nome do Grupo	Assunto	N.º de Elementos em palco	Responsável
G01	Angra do Heroísmo	Altare	DANÇA DE PANDEIRO	Grupo de Amigos dos Altare	TIMÃO E PUMBA	22	Manuel Dinis
G02	Angra do Heroísmo	Ramfño	BAILUNHO	Bailinho do Ramfño	VENDA DE GARAGEM	27	Paulo Valadão
G03	Angra do Heroísmo	Serreta	BAILUNHO	Bailinho da Serreta	ESTADO DE GUERRA	28	Paulo Simão
G04	Angra do Heroísmo	Doze Ribeiras	BAILUNHO	Bailinho dos Rapazes das Doze Ribeiras	OS MARRETAS	26	José Manuel Costa
G05	Angra do Heroísmo	Doze Ribeiras	BAILUNHO	Grupo da Junta de Freguesia das Doze Ribeiras	A TOLHA DA DISCÓRDIA	29	José Silva
G06	Angra do Heroísmo	Santa Bárbara	BAILUNHO	Bailinho dos Rapazes de Santa Bárbara	HÁ ESPAÇO PARA TODOS	17	Luís Viegas
G07	Angra do Heroísmo	Santa Bárbara	BAILUNHO	Bailinho da Juventude de Santa Bárbara	CONCURSO DE MISSES	15	Hélia Sousa
G08	Angra do Heroísmo	Cinco Ribeiras	BAILUNHO	Bailinho das Cinco Ribeiras	INIMIGO À VISTA	18	Beichlor
G09	Angra do Heroísmo	Cinco Ribeiras	BAILUNHO	Grupo dos Aficionados do Humberto Filipe	UMA FERRA E TOURADA À NOITE	49	João Bettencourt
G10	Angra do Heroísmo	São Bartolomeu	DANÇA DE PANDEIRO	Dança de Pandeiro da Junta de Freguesia de São Bartolomeu	RESGATE DO PRISIONEIRO 544	23 + 3	Durval Festas
G11	Angra do Heroísmo	São Bartolomeu	DANÇA DE PANDEIRO	Dança de Pandeiro de São Bartolomeu	SPORT FANECAS DE BAIXO	26	Brito Fraga Marco Azevedo
G12	Angra do Heroísmo	São Bartolomeu	BAILUNHO	Bailinho de São Bartolomeu	ALGUÉM DEU UM TIRO NO MEU LUGAR	18	Ana Martins
G13	Angra do Heroísmo	São Bartolomeu	BAILUNHO	Grupo de Amigos da Ilha Terceira	VIAJE ANTES E PAGUE DEPOIS	30	João Melinho
G14	Angra do Heroísmo	São Mateus	DANÇA DE PANDEIRO	do Cantinho de São Mateus	UMA ESCOLA MARADA	32	Emanuel Reis Luís Vieira
G15	Angra do Heroísmo	São Mateus	BAILUNHO	Grupo de Amigos de São Mateus	BOMBEIROS VÃO A CAMINHO	19	José Pimentel
G16	Angra do Heroísmo	Terra Chã	BAILUNHO	Bailinho da Casa do Povo da Terra Chã	AI AO QUE A GENTE CHEGOU	34	Rui Coelho
G17	Angra do Heroísmo	Terra Chã	BAILUNHO	Bailinho da Sociedade da Terra Chã	QUALQUER COISA SOBRE NADA	17	Casimiro Ribeiro
G18	Angra do Heroísmo	Terra Chã	BAILUNHO	Bailinho dos Pequenos da Sociedade Musical Recreio da Terra Chã	ESCOLA DE CONDUÇÃO QUALQUER COISA	20	Daniela Martins Leandra Rocha
G19	Angra do Heroísmo	Terra Chã	COMÉDIA	Grupo de Amigos	A VONTADE DA ROSA	3	Luís Bettencourt
G20	Angra do Heroísmo	Posto Santo	BAILUNHO	Bailinho do Posto Santo	UM CONGRESSO DA 3.ª IDADE	29	Duarte Rocha
G21	Angra do Heroísmo	São Bento	BAILUNHO	Graziña e os Amigos do Carnaval da Terceira	A FAMÍLIA - ONTEM, HOJE E AMANHÃ	11	Paulo Joaquim
G22	Angra do Heroísmo	Santa Luzia	BAILUNHO	Bailinho da Casa do Pessoal do Hospital de Angra do Heroísmo	SEM PAPAS NA LÍNGUA	26	Paulo Homem
G23	Angra do Heroísmo	Ribeirinha	BAILUNHO	Grupo da Sociedade União Católica da Serra da Ribeirinha	DIA DOS NAMORADOS	22	José Vitor Miranda
G24	Angra do Heroísmo	Ribeirinha	COMÉDIA	da Ribeirinha	A POLÍTICA DO DONATO	1	Donato Parreira
G25	Angra do Heroísmo	Ribeirinha	BAILUNHO	Grupo de Teatro São Pedro da Ribeirinha	O PAPÃO E O SONHO	19	João Toste
G26	Angra do Heroísmo	Porto Judeu	COMÉDIA	Comédia dos Amigos do Porto Judeu	QUE FEIZ É A NOIVA	5	Rui Silveira
G27	Angra do Heroísmo	Porto Judeu	BAILUNHO	Bailinho das Mulheres do Porto Judeu	BODAS DE OURO ATRIBULADAS	23 + 16	Fátima Rocha Sandra Rocha
G28	Angra do Heroísmo	Porto Judeu	COMÉDIA	Grupo dos Amigos do Palhito	COISAS TOLAS PARA RIR	2	Serafim Gomes (Palhito)
G29	Angra do Heroísmo	Porto Judeu	BAILUNHO	Bailinho do Porto Judeu	AZAR DA BILHA	23	Nuno Pinheiro
G30	N/a	N/a	BAILUNHO	Bailinho das Motas	O CRUZEIRO DA FELICIDADE	28	Sara Mota
G31	Praia da Vitória	Porto Martins	BAILUNHO	Bailinho do Porto Martins	CÁ DE FAZ CÁ SE PAGA	22	Zeto Carvalho Sandra Vieira
G32	Praia da Vitória	Porto Martins	BAILUNHO	Bailinho do Tio Alcindo	RECORDAR É VIVER	5	Tio Alcindo Ferrelinha
G33	Praia da Vitória	Fonte do Bastardo	BAILUNHO	Grupo de Amigos da Fonte do Bastardo	MANDA-ME A CONTA	16	Jonh Borges
G34	Praia da Vitória	Fonte do Bastardo	BAILUNHO	Bailinho da Sociedade Filarmónica da Fonte do Bastardo	HOMENS DE BARDA MOLE	34	Francisco Luis
G35	Praia da Vitória	Cabo da Praia	BAILUNHO	Grupo de Carnaval do Cabo da Praia	LINHAS E AGULHAS, CORTES E COSTURAS	22	Hortânsia Martins
G36	Praia da Vitória	Santa Cruz	Bailinho	Grupo do José Massa	MOTOR XIM XIM	16	José Massa
G37	Praia da Vitória	Santa Cruz	BAILUNHO	Grupo de Amigos da Casa da Ribeira	SOLTEIRÃO E ATREVIDO	24	Samuel Borges
G38	Praia da Vitória	Santa Cruz	BAILUNHO	Bailinho do Centro Social do Juncal	AS MONTRAS DAS CONFUSÕES	25	Marco Borges e José Aurélio
G39	Praia da Vitória	N/a	BAILUNHO	Bailinho do Ramo Grande	CIRCO 100 ESTRELAS	19	Tiago Sousa
G40	Praia da Vitória	Santa Cruz	DANÇA DE PANDEIRO	Dança de Pandeiro dos Raparigas da Praia	F.B.I.	22	Cátia Lima
G41	Praia da Vitória	Santa Cruz	BAILUNHO	Grupo de Santa Cruz	AS MÁSCARAS DA VIDA	24	Jaime Silva
G42	Praia da Vitória	Santa Cruz	BAILUNHO	Bailinho de Santa Lúzia	BEMIAMIM EM APUROS	32 OU 33	Vera Brasil
G43	Praia da Vitória	Fontinhas	BAILUNHO	Amigos do Carnaval das Fontinhas	VZINHAS EM PÉ DE GUERRA	17	Carlos Godinho
G44	Praia da Vitória	Fontinhas	BAILUNHO	Grupo de Amigos das Fontinhas	A CRISE ACABOU	26	Hélia Venâncio
G45	Praia da Vitória	Fontinhas	DANÇA DE PANDEIRO	Dança de Pandeiro dos Jovens das Fontinhas	JOGOS E TENTAÇÕES	29	Fábio Borbs
G46	Praia da Vitória	Fontinhas	BAILUNHO	Bailinho do Grupo de Amigos das Fontinhas	OS SETE PECADOS RURAIS	29	Rui Pereira
G47	Praia da Vitória	N/a	BAILUNHO	Grupo dos Apanhados do Carnaval	DANÇA DO JOHN	24	Hélia Silva
G48	Praia da Vitória	Lajes	BAILUNHO	Os Rapazes das Lajes	OS SERVOS DE DEUS	14	Bruno Bettencourt Celso Mendonça

## CARNAVAL 2015 - GRUPOS

 REGIÃO AUTÓNOMA DOS AÇORES  
 SECRETARIA REGIONAL DA EDUCAÇÃO E CULTURA  
 Gabinete do Secretário Regional

	Concelho	Freguesia	Tipo de Grupo	Nome do Grupo	Assunto	Elementos em palco	Responsável
G49	Praia da Vitória	Lajes	DANÇA DE PANDEIRO	Grupo do António Ivo	ERA UMA VEZ DOIS TOLOS	23	António Ivo
G50	Praia da Vitória	São Brás	BAILINHO	Grupo de Amigos de São Brás	A SENHORA PRESIDENTA	26	Paulo Coelho
G51	Praia da Vitória	São Brás	BAILINHO	Bailinho da Casa do Povo de São Brás	VAMOS VER UMA DANÇA	16	Sancho Gaspar Bruno Sousa
G52	Praia da Vitória	São Brás	DANÇA DE PANDEIRO	Grupo de Amigos do Carnaval	REI DOS FRANGOS	28	Laranjeira
G53	Praia da Vitória	Vila Nova	BAILINHO	Bailinho do Rui da Vila Nova	O PREÇO DE SER PRESIDENTE (JUNTA)	29	Rui Nogueira
G54	Praia da Vitória	Vila Nova	COMÉDIA	Comédia do "Batatinha"	VOLTA À ILHA EM SEXTILHAS	2	Francisco Lima
G55	Praia da Vitória	Agualva	BAILINHO	Bailinho dos Repazes da Agualva	Os MUHAMMED'S	23	Flávio Godinho
G56	Praia da Vitória	Agualva	BAILINHO	Bailinho da Agualva	UMA FEIRA DE GARAGEM	25	Alvaro Silva
G57	N/a	N/a	BAILINHO	Grupo à Nossa Maneira	O 1.º MUSEU DE CERA DA ILHA TERCEIRA	19	Marco Rocha
G58	Praia da Vitória	Biscoitos	DANÇA DE PANDEIRO	MUTE: Música e Teatro da Escola B.I. dos Biscoitos	COCOLÓGICA AMBIENTAL	31+7	Eugénio Simas
G59	Praia da Vitória	Biscoitos	BAILINHO	Grupo de Amigos do Carnaval dos Biscoitos	A VIDA DE SÃO NORBERTO	21	Luís Vieira
G60	Praia da Vitória	Biscoitos	BAILINHO	de do Bairro de São Pedro	A MESMA COMISSÃO	22	Fátima Feijó